

wena wrist

Watch Head Guide

Anleitung für Uhrengehäuse

Guide de tête de montre

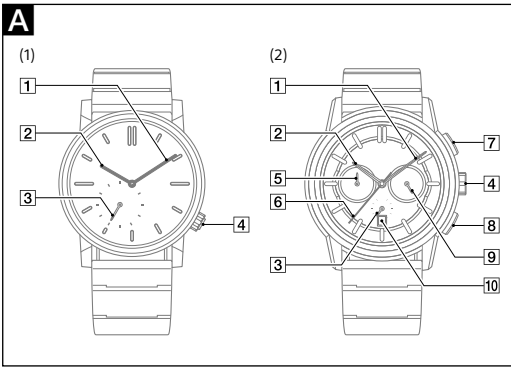
Guía de la caja del reloj



* 3 T A C 5 6 5 1 1 * (1)

©2019 Sony Corporation
Printed in Japan

3-TAC-565-11(1)



English

Locating the parts (A)

Three Hands Retro model (1) Chronograph Classic model (2)

- 1 Minute hand
- 2 Hour hand
- 3 Second hand
- 4 Crown
- 5 Chronograph minute hand
- 6 Chronograph second hand
- 7 Stopwatch (start/stop) button
- 8 Stopwatch (reset) button
- 9 24-hour hand
- 10 Date

About the manuals

To see the detailed information about the wena wrist watch head, access to Help Guide on the Internet.

<http://wena.jp/supports/helpguide.html#head?country=uk>



While browsing is free, you may be charged a communication fee according to your carrier contract.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation. EU Importer: Sony Europe B.V.

Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.



Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

Precautions on use

Notes on the water resistance performance

The water resistance specifications of this device are equivalent to ISO 22810:2010

Note the following points when using this device in water.

- This product is designed to provide enhanced water resistance performance of 5 bar in daily use. You can wear it for jobs that involve wet work (fishery, farming, car washing, dish washing at a restaurant, etc.) or for water sports (swimming, etc.).
 - The water resistance performance stated above applies to the watch head only. When you attach the watch head to the wena wrist, check the water resistance performance of the wena wrist as well.
- Do not wear this product when you go skin diving, saturation diving, or air diving. In addition, keep the product from direct exposure to strong streams of shower water or tap water.

Notes on handling this product

- Protect this product from strong physical impacts, including a drop to the floor, and the battery charge terminals from deformation to avoid a possible malfunction.
- Do not exert excessive force when performing attachment/removal operations, or follow an unauthorized attachment/removal procedure.
- Depending on how you use this product, the screws on the product may go loose. If you find any loose screw, use a precision screwdriver to tighten it.
- The analog quartz watch is driven by the "step motor" that contains a series of magnets. Strong magnetic interference from external sources may disrupt the motor movement, resulting in incorrect indication of time. Keep this product away from anything that generates a magnetic field, such as a magnetic healthcare product (a magnetic necklace, a magnetic waist band, etc.), the magnetic door of a refrigerator, the magnetic closure on a bag, the speaker on a mobile phone, or an electromagnetive cooker.
- The IC on the quartz watch is vulnerable to static electricity in nature. Strong electrostatic interference from external sources may cause incorrect indication of time.
- Keep this product out of chemicals and fumes. A residue of solvents (paint thinner, benzine, etc.) or agents (gasoline, nail polish, cresol liquid soap, toilet cleaner, adhesive, etc.) on the product may cause undesirable consequences, such as discoloration, melting, and cracking. Handle chemical substances with sufficient care around the product. Exposure to mercury that is used in the thermometer may also cause discoloration, for example, of the case for the product.
- Keep this product from exposure to bug repellent to avoid possible deformation or discoloration of the product.
- When you do not intend to use this product for an extended period of time, thoroughly wipe off sweat, soil, moisture, etc. and keep it in a place that is not subject to high/low temperatures or high humidity. In addition, if you leave the product with the exhausted built-in battery inside for an extended period of time, the battery fluid may leak out, causing damage to the mechanical components of the product.

Notes on cleaning this product

- Use a dry, soft cloth (an eyeglass cleaning cloth, etc.) to clean this product. Do not use a damp cloth for cleaning to avoid a possible malfunction. In addition, use of chemicals, such as alcohol, paint thinner, benzine, and detergent, for cleaning may cause discoloration of the product.
- To remove filth and soil from a gap on this product, use a soft brush.

Specifications

Operating temperatures: 5°C - 35°C

Built-in battery: SR621SW (Three Hands Retro model)
SR927W (Chronograph Classic model)

Battery life: Approx. 3 years (Three Hands Retro model)
Approx. 5 years (Chronograph Classic model)

Caliber No.: Cal.1L45 (Three Hands Retro model)
Cal.0S20 (Chronograph Classic model)

Lug width: Approx. 22 mm

Water resistance performance: 5 bar

Surface finishing: No finishing (Silver), IP finishing (Black)

Windshield material: Crystal glass

Accuracy: +/- 20 seconds/month

Design and specifications are subject to change without notice.

License and trademark notice

- wena is a trademark and registered trademark of Sony Corporation.
- System and/or product names mentioned in this document are, in general, registered trademarks or trademarks of their respective developers and the "™" and "®" marks are omitted in the text. Furthermore, any copyrights not explicitly mentioned in this document are the property of their respective owners.

For the latest information

If you have any questions or issues with this product, or would like information on items compatible with this product, visit the following web sites.

For customers in the Europe:

<http://wena.jp/support.html#head?country=uk>



Deutsch

Bezeichnung der Teile (A)

Three Hands Retro-Modell (1) Chronograph Classic-Modell (2)

- 1 Minutenzeiger
- 2 Stundenzeiger
- 3 Sekundenzeiger
- 4 Krone
- 5 Minutenzeiger des Chronographen
- 6 Sekundenzeiger des Chronographen
- 7 Stoppuhr-Knopf (Start/Stop)
- 8 Stoppuhr-Knopf (Zurücksetzen)
- 9 24-Stunden-Zeiger
- 10 Datum

Über die Anleitungen

Detaillierte Informationen über das Uhrengehäuse der wena wrist finden Sie in der Hilfe im Internet.

<http://wena.jp/supports/helpguide.html#head?country=de>



Während das Surfen kostenlos ist, wird Ihnen möglicherweise eine Kommunikationsgebühr gemäß Ihrem Mobilfunkvertrag berechnet.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen die EU-Richtlinien gültig sind.

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.

EU Importeur: Sony Europe B.V.

Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.



Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004 % Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Nutzungshinweise

Hinweise zur Wasserdichtigkeit

Die Wasserdichtigkeit dieses Geräts entspricht ISO 22810:2010.

Beachten Sie die folgenden Punkte, wenn Sie dieses Gerät im Wasser verwenden.

- Dieses Produkt bietet beim täglichen Gebrauch eine verbesserte Wasserdichtigkeit von 5 bar. Sie können die Armbanduhr bei nassen Tätigkeiten (Fischen, landwirtschaftlichen Arbeiten, Autowaschen, Geschirrspülen in einem Restaurant etc.) oder beim Wassersport (Schwimmen etc.) tragen.
 - Die oben angegebene Wasserdichtigkeit gilt nur für das Uhrengehäuse. Wenn Sie das Uhrengehäuse an der wena wrist befestigen, prüfen Sie auch die Wasserdichtigkeit der wena wrist.
- Tragen Sie dieses Produkt nicht beim Tauchen, Sättigungstauchen oder Lufttauchen. Halten Sie das Produkt außerdem von starken Dusch- oder Leitungswasserstrahlen fern.

Hinweise zum Umgang mit diesem Produkt

- Schützen Sie dieses Produkt vor starken physischen Einwirkungen, einschließlich Fallenlassen auf den Boden, und die Akkuladkontakte vor Verformung, um eine mögliche Fehlfunktion zu vermeiden.
- Üben Sie beim Anbringen/Abnehmen keine übermäßige Kraft aus und missachten Sie dabei nicht die angegebenen Schritte.
- Je nachdem, wie Sie dieses Produkt verwenden, können sich die Schrauben am Produkt lösen. Wenn Sie eine lose Schraube entdecken, ziehen Sie sie mit einem Präzisionsschraubendreher an.
- Die analoge Quarzuhr wird von einem „Schrittmotor“ angetrieben, der eine Reihe von Magneten enthält. Starke magnetische Störungen von externen Quellen können die Motorbewegung stören und zu einer falschen Zeitanzeige führen. Halten Sie dieses Produkt von allem fern, was ein magnetisches Feld erzeugt, wie zum Beispiel ein magnetisches Gesundheitsprodukt (eine magnetische Halskette, ein magnetisches Taillenband etc.), eine magnetische Tür eines Kühlschranks, ein magnetischer Verschluss einer Tasche, ein Lautsprecher eines Mobiltelefons oder ein elektromagnetischer Herd.
- Der IC auf der Quarzuhr ist im Allgemeinen anfällig für statische Elektrizität. Starke elektrostatische Störungen von externen Quellen können zu einer falschen Zeitanzeige führen.
- Schützen Sie dieses Produkt vor Chemikalien und Dämpfen. Ein Rückstand von Lösungsmitteln (Farbverdünnern, Benzin usw.) oder Mitteln (Benzin, Nagellack, Kresol-Flüssigseife, Toilettenreiniger, Klebstoff usw.) auf dem Produkt kann unerwünschte Folgen wie Verfärbung, Schmelzen und Reißen verursachen. Behandeln Sie chemische Substanzen in Produktnähe mit ausreichender Sorgfalt. Wenn das Produkt beispielsweise Quecksilber, das in Thermometern verwendet wird, ausgesetzt wird, kann es ebenfalls zu Verfärbungen kommen.
- Halten Sie dieses Produkt von Insektenschutzmitteln fern, um eine mögliche Verformung oder Verfärbung des Produkts zu vermeiden.
- Wenn Sie dieses Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden möchten, wischen Sie Schweiß, Schmutz, Feuchtigkeit usw. gründlich ab und bewahren Sie es an einem Ort auf, der keinen hohen/niedrigen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist. Wenn Sie das Produkt des Weiteren längere Zeit mit einem entladenen eingebauten Akku aufbewahren, kann die Akkufflüchtigkeit auslaufen und die mechanischen Komponenten des Produkts beschädigen.

Hinweise zur Reinigung des Produkts

- Reinigen Sie dieses Produkt mit einem trockenen, weichen Tuch (ein Brillenputztuch usw.). Verwenden Sie zur Reinigung kein feuchtes Tuch, um eine Fehlfunktion zu vermeiden. Darüber hinaus kann die Verwendung von Chemikalien wie Alkohol, Farbverdünnern, Waschbenzin und Reinigungsmitteln zu einer Verfärbung des Produkts führen.
- Entfernen Sie Schmutz und Ablagerungen aus den Zwischenräumen des Produkts mit einer weichen Bürste.

Technische Daten

Betriebstemperatur: 5 °C - 35 °C

Eingebaute Batterie: SR621SW (Three Hands Retro-Modell)
SR927W (Chronograph Classic-Modell)

Batterielebensdauer: ca. 3 Jahre (Three Hands Retro-Modell)
ca. 5 Jahre (Chronograph Classic-Modell)

Kaliberrn.: Cal.1L45 (Three Hands Retro-Modell)
Cal.0S20 (Chronograph Classic-Modell)

Stegbreite: ca. 22 mm

Wasserdichtigkeit: 5 bar

Oberflächenveredelung: Keine Veredelung (Silber), IP-Veredelung (Schwarz)

Uhrglas: Kristallglas

Ganggenauigkeit: +/- 20 Sekunden/Monat

Design und Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

Lizenz- und Markenhinweis

- wena ist eine Marke und eine eingetragene Marke der Sony Corporation.
- Die in diesem Dokument erwähnten System- und/oder Produktnamen sind im Allgemeinen eingetragene Marken oder Marken ihrer jeweiligen Entwickler und die Bezeichnungen „™“ und „®“ werden im Text weggelassen. Darüber hinaus sind alle Urheberrechte, die nicht ausdrücklich in diesem Dokument erwähnt sind, Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Hinweise zu den neuesten Informationen

Wenn Sie Fragen zu oder Probleme mit diesem Produkt haben oder Informationen zu Artikeln wünschen, die mit diesem Produkt kompatibel sind, besuchen Sie die folgenden Websites.

Für Kunden in Europa:

<http://wena.jp/support.html#head?country=de>



